

Pitago Si Sogo Aşani Pas Hasia nedebo tau sabo po

Te bidi Pitago koneani, nosali te haniani tibo po ola mabo bage aselama, tama te asobo bagego te tibo po ola mabogo te Kraisgo po wali pali we bidigo ebo kolesaga dolainu yaibao. Tama te tiwai idali weyu, te bidi Pitago e pas tomode te we bidi tau sabo po aşani. Agai homugo augwaligo te bidi Jisas Krai dali, te agai yali şe dali, tede homugo bugagia kone palao. Tama eyu augwaligo bomu siyu, tama augwaligo te Godigo po odobo hagela homu ebo bagego wabo dwai po te augwaligo wali pogobeo. Bidi mebago homu te bidi Krai ma asogobeo, te po obaso, te wabo pode mu po wabowe te homu idali weyu, tiali goli Pitago aşani pasde te po weyu, aga mu asaibao po wai. Mu tamao, aga te polo asesa me asogobeo, tiwali goli te page e tiwai elalubao. Godigo homude te da bidi dabe me deli hagaidali homu ebao. Agai homugo te tigidali bidi homu begelimainu ebao, tama agai te we bidi augwalide dua dua tonalua peyu bidibo dao. Te buku Daj 3:9 tede te po elalubao suo.

**Dago dena te bidibo ula elalubo
sogo te dwagi yai kolesaga dabe
ebo bomu elama pedalubo şe
eyu, tama dago dwai bidi dabego
dwai dwai po sela şayao**

¹ Ena da Saimon Pita dao, te bidi Jisas Kraisgo şe ebo bidi dao, te ena agai tagala palai bidi me deli dao. Tama eno e pas aşena dagebolo tolobao. Te Jisas Krai agai te dago God dao, te agai da te da ma dobola siyu dwagi yai buluba muabo bidi dao. Tama agai doloba pai bidi mu bidiyu, tama da tigidali dali deli homu naga elama, tama agai te dagebolo te agaba duga homu tigidali muabo kolesaga mawai dao. Tama te dagebolo mani kolesaga te agai dabolo mani kolesaga tiwai si dao, te wiegi yai dila pai kolesaga mu dao.

² Tama eno homugo dagego te God dali, te dago Genuai Bidi Jisas dali si bugagia kuna koneyu, tama tebogo te God agai olo tau sabo kolesaga dage dali genia peyu, tama dage nagamea homu eyu bugagia mu bidimai yaibao.

Godigo augwali hagea siyu, i wai dao

³ Te God agai agai agai bomogo te dabolo te da God tiwai bidibo usu ilabo bomu tigidali mawai dao. Tama agai agai agai bomu yai ula me, te agai wiegi yai kolesaga me te dabolo mawainogo agai da i wai. Tama dago agai koneyu, tama tebogo te agai te doloba pai bidabo bomu dabolo mabo dao.

⁴ Tama tiyu, agai te polobadu wali maiabo genuai wiegi yai nai dabe dabolo olo mawai dao. Tama agai te nai dabe dabolo magi baso mawai dawe? Te dagego te mani nai dabe selama, tama dage te God koneşabo we bidigo ebo dwai dwai şe yabo homu tagalama, tama te tobage we bidi dolobo şede geda selama wi peyu, tama dagego te Godigo doloba pai wiegi yai homu kolesaga somainu, agai te polobadu

mawaibao wali maiabo genuai wiegi yai nai dabe dabolo olo mawai dao. ⁵ Tama agai da dali tama tibaso, dagego duga homu Godigo poba daų wabo kolesaga ebadi, te gasa kolesaga me yao, te dwagi yai se naga ebo kolesaga yao. Te tama eyu, tama dagego Godigo homu konebo kolesaga me yao. ⁶ Tama te kolesaga ebadi, te duga digi duga tigi dali homu dali si bugagia tonalubo kolesaga, te me yao. Tama te kolesaga ebadi, e kolesaga me yao, te dagego dene hauwa sogo bugagia tolao. Tama dene bugagia tolobadi, dagego Godigo kolesaga naga dolo mu wali pabo kolesaga yao. ⁷ Tama te kolesaga ebadi, te duga hasi abagi dali dwagi yai homu eyu godolo mu ebo kolesaga me yao. Tama tibadi, te tigidali we bidi dali dwagi yai homu eyu godolo mu ebo kolesaga, te me dagego yao. ⁸ Tama te tobage homu kolesaga dagego elaluyu, geneniyu da, teda dagego dago Genuai Bidi Jisas Kraiss bugagia kuna mu koneyu, tama wiegi yai du walaibao. ⁹ Tialima te tobage wiegi yai kolesaga esiabo bidi te gedu widai bidi tiwai dao, aga digibulu tonobo gisiga bugagia susiabo bidi dao. Tama te bidigo gegeda pai, te Godigo aga polobadu yai dwai se tigidali sela sawai dao.

¹⁰ Eno ama dede, u haniani dwagi yai kolesaga ebode eno po me elalubao. Godigo dage aga sa muyu, tama agai dage i wai dao. Tama agai dage dali yali se bugagia daų omainogo te dage bomu eyu, te u haniani dwagi yai kolesaga yao. Dagego tama tiyu da, teda dage munu me tulalugobeo. ¹¹ Tama te kolesaga dagego wali peyu da, teda te tu mu dala pelama, tama dage te Jisas Kraissgo

we bidi tonalubo bomo dologoba olo bugagia mu peyu tama bidaibao. Aga te dago Genuai Bidi, tama agai da ma sali bidi dao. Tama te agai we bidi tonalubo şe bidada peyu, bidada paibao.

¹² Tama tibaso, dagego te kolesaga page koneyu, tama dagego te mu po selama, tama dage tede bomonama dolaluai goli, eno homugo te eno dagebolo te po widu geaibao. ¹³ Eno homugo e kolesaga ebo dolo dao, ena megı e elalubo tigi me bidibadi te eno dagebolo te po ma widu geaibao, te dage homu hodolomainogo yaibao. ¹⁴ Tama eno koneani, dwasianu sogo digi te eno e tigi tagalaibao, te dago Genuai Bidi Jisas Krais agai tama tiabo po enabolo pusalio. ¹⁵ Tama eno bugagia dua dua eyu te tu nigaibao, tama ena isai digi nosali dagego te po tigidali sogo dagego homugo ma koneaibao.

Dago suali, Godigo ula yai bomo Kraisde bidai

¹⁶ Te dago dagebolo te dago Genuai Bidi Jisas Kraisgo bomo dali, aga nosali ma asobo po dali, te po si polobadu ola mobadi yaide, te dago te bidi me aga homugo naga olo nigali po wali pelama, tama dagebolo te Kraisgo po ola mabeo. Woo, te menio. Dago suali, Godigo genuai ula dali bomo dali te dago gedugo suai. ¹⁷ Tama da aga dali bidibadi te aga Aya Godigo aga nogi ugwaba siyu, tama te wiegi yai ula agaba mawai. God aga te hasia polalubo dagalu ulade bidiyu, agai te po wali, tama te dagaludu wali po Kraisba dulama te po wai, "Te eno ogwa dao, eno aga godolo mu eyu, tama eno homu wiegi yai aga dali mu ebao." ¹⁸ Da aga dali te tedali bulu dude

bidibadi, tama te po dagaludu asiyu wabo po odai dao. *

¹⁹ Tama tibaso, dago te Godigo po odolama we bidibolo pusali bidi dabego polobadu wali poba dena homu te poba daų wabo dao. Tama te tiwai gilama tama dagego me augwaligo wali po bomonama daų ola siyu da, te wiegi yai yaibao. Te Godigo po pusali bidi profet bagego po te be hulua sai madide te lam sole ula elalubo tiwai dao. Tama dagego te profet bagego po bugagia odao, tama te po ododubadi te be posainu ebode tama te genuai ula elalubo hq pedalugulama tama te hqgo ula te dagego homu tomode ula elaluaibao. Te sogo asobo tonalubadi, dagego te profet bagego po bugagia odiaq. ²⁰ Tiali goli hasia dagego te bugagia koneao, bidi mego aga digi aga homu wali peyu, te bukude elalubo profet bagego po me deli te page pusugobeo. Te aga usu egobeo. ²¹ Magi basowe? Polobadu bidi me deli aga homugo digi te Godigo po pusubo profet dabego wabo po munu me pedalobeo. Menio. Godigo Mobo Bidi aga digi te bidi dabe homu hodolobaso, tama augwaligo te Godigo augwalibolo mani po pusai dao.

2

Tibo profet bidi dabe augwaligo ebo dwai kolesaga po

¹ Tiali goli polobadu te tibo po wabo profet bidi dabe meba te Israel dabe tomode pedalai. Tama tialima te tibo po wabo tisa bidi dabe

* **1:18:** Mat 17:1-5; Mak 9:2-7; Luk 9:28-35

meba augwali te dage tomode me pedalaibao. Te augwaligo geme te bidi dolabo tibo ola mabo po haniani ola mabo gagalaibao. Tama tiyu, te Genuai Bidigo augwali ma dobola siyu abelai goli, augwaligo te Genuai Bidi nogi tudiba muyu hogwa saibao. Te augwaligo tama tiyu, te augwa digi polo dolaibao. ² Tama we bidi hauwa augwaligo dwai penani ebo kolesaga haniani augwaligo wali paibao. Augwaligo tama tibaso, gasa we bidi augwaligo te wiegi yai kolesaga mu wali pabo bidi dabego kolesaga dali dwai posobo po waibao. ³ Tama te tibo po ola mabo bage augwaligo te gasa we bidi dabego nai sulama peş elama mu sainogo ebo bidi dabe, tama augwaligo te dagego mone dabe bomonama sainogo tibo po hauwa dage dali waibao. Tiali goli polobadu mu Godigo augwali po tų ilama hagayabo te sisi yai elalubao. Tama augwali mu dolabo nai te sesemane sogo tonalubao.

⁴ Magi baso meni. E tiwai dao. Te Godigo ensel mobo bidi dabe augwali mebago polobadu dwai kolesaga yai. Tiali goli Godigo augwali sula tagalobeo. Menio. Agai augwali te sao dedage pagede kalabus elaluyu, tama te sau dedage page dwai be mu hulua side bidibao. Tama megi me augwali te po tų yabo sogo te pedalobo tonaluyu bidibo dao. ⁵ Te polobadu mu bidai we bidi augwali me, te augwaligo God gegeda peyu tudiba muai, tama agai augwali sula tagalobeo. Menio. Agai te wę genuai augwaliba asomainogo elama, tama augwali te węgo ela silama tama hagawai. Tiali goli te bidi Noa aga te doloba pai kolesaga ebo po pusubo

bidi bidai. Tama Godigo aga dali, te we bidi a naga olama me badu nogo si agai tonaluyu ma dobola sai. * 6 Tama agai te Sodom dali Gomora dali si me dene ilai. Te genuai hanu si Godigo siago ulai, tama te keli naga elalui dao. Agai te hanu sigo yali dwai kolesaga wei ponama tama te hanu si tigidali mu dolai. Tama nosali, te Godigo po tudiba mubo bidi dabe, augwaligo te polobadu yali po tų konemainao. Te po tų nosali augwaliba pedalabo te piksa noma waseliyu yali dao. * 7 Tama Godigo te doloba pai bidi Lot ma dobola sali, tama Godigo aga dolobeo. Lot aga te penani kolesaga ebo we bidi augwaligo yali kolesagade aga homu seęę mu yai. * 8 Te doloba pai bidi augwali tomode bidai, tama augwaligo ebo dwai kolesaga hauwa sogo sudu geai, tama tigidali sogo augwaligo dwai po wabo agai odai. Tama agai homu bugagia dolo elalui, tama aga noma siyu, tama agai homu dene mu augwaligo te bomu yai po sela şabo kolesagade yai. 9 Tama te polobadu yali şę pode dago koneai, Godigo te we bidigo ebo dwai şę wei ponobo konealigo da, teda e me dago koneani, te God wali pabo we bidi augwalibolo te usu sabo şę pedalobaso da, teda Genuai Bidigo augwali te şede ma dobola sainogo koneama tama tiaibao. Tama agai te dwai bidi dabego ebo kolesaga me koneyu, tama te dwai dene wei augwaliba ponobo, te me agai konebao. Tama koneyu, agai te po tų yabo sogo tonalubadi augwali dene mabo dao. 10 Tama te bidi dabe augwali meba

* 2:5: Gag 6:1-7:24 * 2:6: Gag 19:24 * 2:7: Gag 19:1-16

te dene genuai mu saibao. Te augwaligo tigigo yainu meda yai kolesaga wali pabo homu hodolo bidi dabe augwaligo te tigidali genuai bidigo po hagela eyu, tama te po sela şabo dao.

Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwali te hale isişabo bage dao, tama augwaligo augwa homu naga wali pabo dao. Wi me esişayu, tama te bidi dabe augwaligo te dagalude bidibo genuai mobo bidi dabe dali dwai posobo po wabo dao. ¹¹ Tama te mobo bidi augwaligo te bidi dabe augwali aiyaba mu elaluabo digi, tama augwaligo augwali dali te posobo po me wasiřama, tama augwali te Genuai Bidi gedude po tu ela magobeo. ¹² Tama te tibo po wabo bidi dabe augwaligo homu te bulu hasa dabego homu tiwai elaluyu, tama augwaligo tigigo ebo kolesaga naga wali pabo dao. Te idago augwali ame nani tama te bidigo augwali selama ela mumainogo tebao. Te augwaligo konesişabo naibolo te augwaligo dwai po aga dali wabo dao. Tama te bulu hasa dabe dolobo, te tiwai ebo gilama tama te bidi dabe augwali me dolaibao. ¹³ Tama augwaligo dwai kolesaga haniani ebo, tama augwalibolo te dwai kolesaga ebo wei ma ponobo şę pedalaibao. Augwaligo homugo te siade nai dali te wę dali hauwa tubo kolesaga, te wiegi yai homu ebo kolesaga dao. Tama tebo homugo augwaligo nai dabe dage dali tuyu, tama augwali te dwai meda yai tiwai dage tomode bidiyu, tama augwaligo tibo kolesaga ebode te wiegi yai homu pemene ebo dao. ¹⁴ Tama augwaligo gedugo te we dabe sibi sesemane sogo tonono eyu te penani yainogo, tama augwaligo

te dwai kolesaga ebo tagalogobeo. Mu menio. Augwaligo te homu bomu meni yai bidi dabe augwali te şe emainogo homu begelama, tama augwaligo te dwai şeşę sabo kolesaga yai. Te augwaligo gasa bidigo nai sabo peşę ebo kolesaga konea sai dao. Tama Godigo te bidi dabe augwali mu dolaibao. ¹⁵ Tama augwaligo te doloba pai kolesaga wali pabo tų tudiba muyu, tama augwali hagawai. Augwaligo te polobadu bidai bidi Beorgo ogwa, Balam, tego yali kolesaga te tų wali pai. Agai te şeşę sabo şe elama, tama te şede sabo masigi te agai godolo mu yai dao. ¹⁶ Tama te moni kibu donki tego po wabo meni, tiali goli te kibu donki me deligo te bidigo po wabo tiwai olama, tama agai te bidi Balamgo dwai kolesaga ebaso te aga dali wado po wai. Tama te kolesaga yaligo, te donkigo te nosali yabo şe po pusubo profet bidi Balamgo dwai kolesaga yainogo yali tų te paliai dao. *

¹⁷ Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwali te wę ulu meba te wę meni yai pedalişabo tiwai dao. Tama augwali te pų tiwai elama, te genuai waligo besela şanama tedela pabo tiwai gilama ebao. Godigo te be sisi yai hulua sai digi aba mu tama augwali teba pabo sisi yai elalubo dao. ¹⁸ We bidi meba augwali te Godigo po odisawai bage tomode bidai digi, tama tamadi tama augwaligo te kolesaga ebo tagalali. Tama te we bidi dabebolo te tibo po ola mabo bage augwaligo te genuai po weyu, tama augwaligo te dwai kolesagade te po dwai dabe

* **2:16:** Nam 22:4-35

wabo dao. Augwaligo te homu begelai we bidi te homu hodolobo kolesaga eyu, te penani me te tigigo haniani dwai kolesagago augwali te dwai kolesagaba ma kekebo şę eyu tama augwali te kolesaga wali pabo dao. ¹⁹ Tama te tibo po ola mabo bidi dabe augwaligo te po te we bidibolo wabo dao, "Dagego dago po wali peyu da, teda dage olo mu bidaibao." Tama augwaligo te tobage po wabo digi tiali goli augwali te augwa digi dolobo kolesaga ebo şę bidi bidibo dao. Te tiwai dao: tama te bidi te magi kolesaga me deligo te bidi me deli aiyaba elaluyu aga daş obaso da, teda te bidi aga te elalubo kolesagade daş wali bidi dao. ²⁰ Mu tama, augwaligo te Jisas Krais koneani, aga dago Genuai Bidi tama da ma sali bidi dao. Tama tede koneyu augwali wi pelama, te tşde elalubo dwai meda yai kolesaga tigidali tagalai. Tama augwali te kolesagade daş ma weyu, tama te kolesagago augwali aiyaba elalubaso da, teda augwali tama tiwai bidaibao: te hasia mu augwali daş olama, augwali dwai bidali, tiali goli nosali augwali ma daş wai, tama augwali dwai mu bidibao. ²¹ Tama augwaligo te doloba pai kolesaga ebo tş munu me konegi menigi sogo da, teda augwaligo nosali te genuai şęşę sigi meni da. Tiali goli megi te tş augwaligo koneama, tama augwaligo te wiegi yai tedali bomai po sali, tiali goli te wiegi yai po te augwaligo geasa peyu, te po tudiba muai dao. Tama tibaso, şęşę saibao. ²² Tama augwaligo ebo kolesaga te dago wşigo polobadu wali mu po tiwai dao, "Te yowi ma geasa pelama, aga bugali bogu ma tugi pai." Tama gasa po me weyu te

po wai, “Te kibu aga wę pawwai digi, tiali goli te kibu aga pelama te tų pu yai digi pebege ma piligi pabo dao.” *

3

Mu tama, te genuai bidi asaibao

¹ Eno abagi dede dabe mu, megi eno e aşena tolobo te eno pas si dao. Tama eno dagebolo aşena tolali pas side te dagego homu wiegi yai ilimainogo hodolobo po wai dao, te po dagego ma koneiåo. ² Tama eno homugo dagego te nosali pedalabo nai po ma konemainogo homu eyu, te wiegi yai tedali profet bidi dabego pusali po dao. Tama te Genuai Bidi te da ma sali bidi agai aga bomo yai po olama, tama te dugaba tagala palali şę bidi dabego pedauwalidu wali po odoyu, tama te po me dagego homude daų olama ma koneiåo. ³ Hasia dagego tebolo koneiåo: tama te tų de dagalu si me te tigidali nai silibo sogo, te posobo po wabo bidi dabe augwali pedalama, tama augwa bomonama naga te homugo ebo dwai kolesaga naga wali paibao. Tama augwaligo posobo po e tiwai po weyu, “Aga ma asabo po wali dawew? * ⁴ Tama aga menade bidibawew? Aga asobeo. Tama te dago wai dabe isali sogo tama dai elama megi tama bidadaw asobo sogo, te tigidali nai Godigo nigali sogo, te tiwai polobadu elalui dao, hasegelebeo,” augwaligo te tobage po waibao. ⁵ Tama tiyu, augwaligo homugo te Godigo polobadu yali şę konebo hagela homu yai dao. Te polobadu mu Godigo po obaso te

* 2:22: Prs 26:11 * 3:3: Jut 18

dagalu pedalama elalui, tama t̄ te w̄ tomodu pedalama, tama te w̄ tomode te t̄ elalui dao. *

⁶ Tama nosali te w̄ te t̄de te genuai asama, tama te sogo t̄de elalui nai tigidali mesegelama dolai. * ⁷ Tiali goli, megi Godigo pogo naga te dagalu me t̄ me sa munama, tama te dolobo sia dabo pedalobo tonaluyu bidibao. Tama te dagalu de t̄ sigo te Godigo po t̄ te agai po tudiba muani we bidi augwali te po t̄ba pedalobo tonalubao, tama te we bidi augwali dolaibao.

⁸ Tiali goli, abagi dede dabe mu, dagego homugo te po me deli gegeda pigio. Te po e dao, te Genuai Bidigo gedude be deli sogo siade te kibu be hauwa mu 1,000 tiwai te si dao, tama te kibu be hauwa mu 1,000 wabo kibu be te deli sogo siade tiwai si dao. Te Genuai Bidigo homude te si te deli tigi tiwai dao. * ⁹ Tama tede konesiawai bidi mebago homu te Genuai Bidi agai te po daŋ wali sēde te sē dua dua eyu polo egobeo. Tiali goli te menio. Agai dage bugagia tonaluyu bidibo dao. Agai homugo te we bidi me deli hagaidali te tonaluaibao. Agai homugo tigidali we bidi augwa homu begeleyu te dwai kolesaga ebo tagalamainogo, te aga tonalubo dao.

Te t̄ de dagalu si sia saibao

¹⁰ Tiali goli te Genuai Bidi asobo sogo mu asaibao, te nai wi sabo bidi geme asobo gilama. Tama te sogo dagalu kulukulu genuai olama tama hagawaibao. Tama te giliga dali, polua dali, te h̄ dabe tigidali, te siago dela silaibao.

* 3:5: Gag 1:6-9 * 3:6: Gag 7:11 * 3:8: Tib 90:4

Tò me, te tigidali nigali nai elalubo me, te siago tigidali daibao. * ¹¹ Tama te nai dabe tigidali tama tiwai ela silaibao. Tama tibaso, dage kone paliào, te dage magi we bidi megi bidaibawe? Dage te wiegi yai tedali kolesagade biliyu, tama Godigo kolesaga naga tigidali wali piào. ¹² Tama tibadi, te dagego te God aga ş yabo sogo asobo tonaluyu, tama dagego bodolu pedelaiba weyu, tama ş bomonama selebo ş yao. Tama te sogo te dagalu sia dela silama, tama posolo yai siago mu te dagalude elalubo nai dabe tigidali delama, tama te wş tiwai begelama pedalaibao. ¹³ Tiali goli Godigo te gesi dagalu dali gesi tş si nigabo po daş wai, tama doloba pai kolesaga naga tede bidaibao. Tama dago te nai naga tonalubo dao. *

Dago dua bugagia te Genuai Bidi asobo tonaluaò

¹⁴ Abagi dede mu, dagego te gesi nai pedalobo tonalualigo da, teda dagego bomò eyu, te meda meniama tama magi dwai ş me işama bidiyu, tama God dali dagego deli homu elama bidao. Tama nosali te sogo Godigo dage osola suyu, dage te tiwai bugagia bidibo agai sueibao. ¹⁵ Tama Genuai Bidigo me tonaludu tama agai da dali dua ebao. Tama dagego te kolesaga ebode tama kone palao, te agai da ma sainogo ebao. Tama Godigo wiegi yai homu kolesaga te dago dwagi yai ama Polbolo menama, tama agai me te tobage po dagebolo aşna tolai dao. ¹⁶ Agai

* **3:10:** Mat 24:43; Luk 12:39; 1 Te 5:2; Ped 16:15 * **3:13:** Ais 65:17; 66:22; Ped 21:1

tigidali pasde agai te şede te tobage po naga wabo dao. Tama meba po te pasde elalubo te po page polo hania pedalobo meni, te dago bugagia hania koneainogo sinabo şe ebo dao. Tama te bugagia dolalusişbo bage, te konesişwai bidi dabe, augwaligo te po hasegelebo dao, te augwaligo te gasa po te Godigo bukude elalubo po te me hasegelebogia. Tama tebo bidi dabe augwali augwa digi dolaibao.

¹⁷ Abagi dede dabe mu, dagego te tibo po ola mabo bage nosali pedalabo te polo konealigo da, teda dagego duga digi bugagia tonalua. Tiyu te bomoyai po sela şabo tibo po wabo bidi dabego dage te geda muani poba kegelama tama dage pasega şayu tulaluidali weyu, bugagia suişo.

¹⁸ Me ma, dage te dago Genuai Bidi me te da ma sali bidi Jisas Kraisgo olo tau sabo kolesagade bidiyu, tama dagego aga koneanio. Tama dagego te olo tau siyu mabo kolesaga me mu siyu, tama dagego Krais aga konebo kolesaga hauwa siyu bidişo. Tama agai te genuai ula yai bomai nogi megi elalubao, tama te nogi sesemane sogo mu bidada peyu, bidada paibao. Mu dao.

Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362